

MITTEILUNGEN GEMEINDE SAAS-BALEN



Gemeindekanzlei

Tel. 027 957 23 37 Fax 027 957 38 12

✉ saas-balen@bluewin.ch 🏠 www.gemeinde-saas-balen.ch

Öffnungszeiten Kanzlei: Montag nachmittags 13.30 - 16.00 Uhr,
Mittwoch und Donnerstag morgens 09.00 - 11.30 Uhr

Registerbüro

Tel. 027 957 19 64

✉ registerhalter-saas-balen@bluewin.ch

Öffnungszeiten Registerbüro:

Donnerstag abends 19.00 - 20.15 Uhr

Saas-Balen, 16.11.2018

Nr. 42

Bauwesen

Die Pläne für das nachfolgend aufgeführte Baugesuch liegen auf der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf:

Bauherr: Kalbermatten Hermann, Fellmatten, 3908 Saas-Balen

Bauvorhaben: Sanierung Scheune & Stall, Parz. GBV 570, Plan 4 im Orte genannt «Fellmatten»

Allfällige Einsprachen sind innert 30 Tagen ab dieser Veröffentlichung schriftlich und im Doppel an die Gemeindeverwaltung zu richten.

Eidgenössische Volksabstimmungen & Wahl der Mitglieder des Verfassungsrats

Am Wochenende vom **24. / 25. November 2018** finden eidg. Abstimmungen sowie die Wahl des Verfassungsrats statt wie folgt:

eidgenössische Volksabstimmungen über:

- die Volksinitiative vom 23. März 2016 „Für die Würde der Landwirtschaftlichen Nutztiere (Hornkuh-Initiative)“
- die Volksinitiative vom 12. August 2016 „Schweizer Recht statt fremde Richter (Selbstbestimmungsinitiative)“
- die Änderung vom 16. März 2018 des Bundesgesetzes über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts (ATSG) (Gesetzliche Grundlage für die Überwachung von Versicherten)

die Wahl der Mitglieder des Verfassungsrats

Öffnung Wahllokal:	Samstag, 24. Nov 2018	18.00 – 19.00 Uhr	Schulzimmer Nr. 1
	Sonntag, 25. Nov 2018	09.30 – 10.30 Uhr	Schulzimmer Nr. 1

WICHTIG: Bei jedem Urnengang muss die Stimmkarte am Eingang abgegeben werden. Ohne Stimmkarte ist die Teilnahme an Abstimmungen und Wahlen beim persönlichen Urnengang nicht möglich.

Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich abstimmen möchte, dem stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

- Der frankierte Übermittlungsumschlag wird rechtzeitig der Post übergeben
- Der Übermittlungsumschlag kann persönlich und unfrankiert auf der Gemeindekanzlei während den üblichen Öffnungszeiten in die Urne geworfen werden

Die Abstimmunterlagen dürfen NICHT in den Briefkasten beim Kanzleieingang geworfen werden (= ungültig)!!

Lieferung der Äpfel und Birnen 2018

Die Lieferung der bestellten Äpfel und Birnen erfolgt am kommenden **Mittwoch, 21.11.2018**. **Zwischen 10.00 Uhr und 12.00 Uhr** kann die bestellte Ware beim Schulhaus abgeholt werden. Wir bitten Sie, sich diesen Termin einzuplanen oder gegebenenfalls jemanden zu organisieren, der die Ware abholt. Da am selben Abend in der Turnhalle eine Aufführung des Musicals stattfindet, werden die Lokalitäten nachmittags bereits wieder gebraucht, deshalb müssen wir die Ware möglichst bis mittags verteilen.

Herzliche Gratulation

Am **Mittwoch, 21. November 2018** feiert Burgener-Anthamatten Maria ihren **90. Geburtstag**. Verwaltung und Bevölkerung gratulieren Maria ganz herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

Mitteilung Gemeinde Eisten

Samstag, 17.11.2018 keine Messe / Sonntag, 18.11.2018 Messe um 09.00 Uhr

Änderung Öffnungszeit Kanzlei

Am **Montag, 19.11.18** ist die Kanzlei nicht – gemäss den normalen Öffnungszeiten am Nachmittag – sondern am Vormittag geöffnet und zwar von **09.00 – 11.30 Uhr**. Am Nachmittag bleibt das Büro geschlossen. Besten Dank für die Kenntnisnahme.

Veranstaltungskalender 2019 - Vereinspräsidenten

Zur Erstellung des Veranstaltungskalenders 2019 laden wir alle Vereinspräsidenten/innen oder deren Stellvertreter zu einer Sitzung ein:

Datum: **Freitag, 30. November 2018 um 19.00 Uhr**

Ort: Vereinszimmer (Schulzimmer Nr. 1) Schulhaus Saas-Balen

Alle Präsidenten/innen sind gebeten, jegliche Anlässe, Daten und Termine vorzubringen. Sollte es jemandem nicht möglich sein, an dieser Sitzung teilzunehmen, ist ein Stellvertreter zu organisieren, so dass es keine Terminüberschneidungen gibt bei der Planung des kommenden Jahres.

Gemeindeverwaltung

Chor Saas-Grund präsentiert Schlager-Musical - Mit siebzehn hat man noch Träume

Unter dem Titel „Mit siebzehn hat man noch Träume“ bringt der Chor Saas-Grund bereits zum dritten Mal ein Musical auf die Bühne. Es handelt sich dabei erneut um eine Eigenproduktion, in die Schlager aus der Zeit von 1920 bis heute integriert sind.

Das Musical wird an folgenden Daten in der Turnhalle Saas-Balen aufgeführt:

Sonntag 18. November 2018 17.00 Uhr (ausgebucht)

Mittwoch 21. November 2018 20.00 Uhr

Freitag 23. November 2018 20.00 Uhr

Samstag 24. November 2018 20.00 Uhr

Sonntag 25. November 2018 17.00 Uhr

Eintritt Erwachsene CHF 30.-- / Schüler CHF 20.--

Türöffnung ist jeweils eine Stunde vor Beginn der Vorstellung. Für das leibliche Wohl ist bereits vor dem Musical gesorgt. Geniessen Sie einen saftigen Hamburger oder eine Brezel in verschiedenen Variationen.

Sichern Sie sich Ihren Platz online unter <https://res.seatlion.com/10821> oder im Tourismusbüro Saas-Grund (027 958 18 55). Die Sängerinnen und Sänger freuen sich auf Ihren Besuch!

Parkplätze Musical „Mit siebzehn hat man noch Träume“

In der Woche vom 18. bis 25. November 2018 werden viele Musikbegeisterte das Musical „Mit siebzehn hat man noch Träume“ besuchen. Wir danken der Bevölkerung von Saas-Balen für das Verständnis, wenn die Stützpunktfeuerwehr Saastal an den Aufführungsdaten Autos auf der Strecke Richtung Niedergut auch auf Plätzen und vor den Garagen am Strassenrand einweist.

Chor Saas-Grund

Lotto EHC und SC - Danke

Am vergangenen Sonntag führte der EHC Saastal zusammen mit dem Skiclub Allain ihr jährliches Lotto durch. Die Unterstützung war wieder einmal mehr, genial. Dies wissen wir sehr zu schätzen, und nehmen es nicht als selbstverständlich hin. Wenn es dieses Jahr mit dem Lottoglück nicht geklappt hat, hoffen wir, dass ihr nächstes Jahr desto trotz wieder mit von der Partie seid.

Nun möchten wir allen Lottokartenkäufer, sowie allen jenen, die uns mit den tollen Preisen beschenkt haben, ein recht HERZLICHES DANKESCHÖN aussprechen. Vergelts Gott!

EHC Saastal, Skiclub Allain

Musikalische Unterhaltung im Restaurant Bergheimat

Samstag, 01. Dezember 2018

Ländlerweihnachten ab 17.00 Uhr mit dem Jodlerklub Grubenalp Saas-Balen, „d'Urchigu Burgini“, „Quattro Amici“ & „Chrum und Lätz“

Montag, 31. Dezember 2018

Silvester-Party mit der Party-Band «CeeJay»

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Team Bergheimat

GV SAC-Saas und Vortrag von Bruno Jelk – der Pionier der Bergrettung / Sa. 24.11.2018, 15.30

Nehmt die einmalige Gelegenheit wahr, am spannenden Vortrag von Bruno Jelk im Rahmen der diesjährigen GV des SAC Saas teilzunehmen. Bruno Jelk ist der berühmteste Retter der Alpen. In 34 Jahren hat er als Rettungschef von Zermatt nicht nur tausenden von Menschen das Leben gerettet, sondern auch das Rettungswesen revolutioniert. Seine Erfindungen und Weiterentwicklungen von Geräten wurden weltweit zum Rettungsstandard.

Sein Wissen und Können, seine Erfahrungen ... am **24. November um 15.30 Uhr** im Mehrzweckgebäude der Gemeinde Saas-Grund.

Im Anschluss findet die GV des SAC-Saas statt. Anmeldung für Vortrag und / oder GV über www.sac-saas.ch – Eintritt ist frei.

EHC Saastal – Heimspiel & Fondue-Abend

Geniesse einen gemütlichen Fondue-Abend verbunden mit einem Eishockeyspiel. Am **Samstag den 08.12.2018** beim Heimspiel gegen CP Meyrin findet vor dem 1. Liga Hockeyspiel im Stübli (Buffet) im Wichel wieder unser Käsefondueabend statt. Gerne servieren wir euch von 17.45 Uhr bis 20.00 Uhr ein schmackhaftes Käsefondue.

Preis: Erwachsene CHF 24.00 und Kind bis 16 Jahre CHF 16.00.

Anmelden könnt ihr euch bis zum 07.12.2018 bei Tel. 079 752 21 44 Barbara Anthamatten oder bei Natascha Lomatter Tel. 079 548 29 31. Wir freuen uns, euch herzlich begrüßen zu dürfen.

EHC Saastal

Weihnachtsausstellung im ehemaligen «Magusi» Saas-Grund

Wann: Samstag, **17. November 2018 von 09.00 – 18.00 Uhr**

Wo: Im alten Dorf im ehemaligen «Magusi» von Anna Ruppen

Verkauf von:

- Weihnachtsdeko	- Krippen
- Krippentücher	- Figuren
- Skulpturen	- Scherenschnittbilder in Stahl
- Kerzen	- Karten
- Schlüsselanhänger	- Arvenkissen
- Holzarbeiten	- usw.

Gerne zeigen wir Ihnen unsere handgefertigten Produkte und freuen uns auf Ihren Besuch.

Gabriela Imhof-Ruppen, Elisabeth Imhof und Andreas Imhof